

ROCZNIK

RYMANOWA ZDROJU



STOWARZYSZENIE PRZYJACIÓŁ RYMANOWA ZDROJU

2000
TOM V

FOT-ART'94

SUMMARIES

INTRODUCTION TO THE ANNUAL EDITION

Dear Readers, fortunately, the year 2000 is a jubilee year – we are publishing the fifth volume of the Rymanów – Zdrój Annual Edition. It is extremely important as in the recent period there have been enormous changes both in the structures of the country's administration and in the organizational structure of the health resort. We will be able to judge in time if these are changes for the better. Obviously, the changes in the health resort have been the result of the changes taking place in the whole country. There is a very precise documentation of the beginnings of the resort and the accompanying changes in a new developing Polish state. All the problems, functions and achievements of the resort of the time have been described in the faithful reprint of the book by Dr Wajgiel, a health resort doctor. Dr Wajgiel recorded in the book the first 30 years of the resort. He did it in such a precise way that a careful reader will have a detailed and lifelike picture of those times. And the times were really difficult and unfriendly for the Polish economic reforms. Poland was annexed, the Austrian invaders were in charge of administration and government, the Rymanów resort, however, was created. And what a resort it was! In those times it was one of the most modern ones in Europe. In 1872 the railway line reached Wróblak Szlachecki and farther in the direction of Sanok. This investment made it possible to communicate with the whole Europe. In fact,

the guests used to be brought in cabs, i.e. carts drawn by horses (the equivalents of today's taxis), so there was a possibility of relatively easy communication for each of the visitors. It is essential to pay attention to the beauty of the resort buildings built in that period, some of which you can admire even today, e.g. „Maria“ used to be called „Pod Matką Boską“ („In God's Mother's Care“). It is the building, whose design won the award for the most beautiful resort in Galicia. The awarded design was faithfully realized, in contrast to a number of today's architectural designs. One could quote a number of other unprecedented achievements of the owners of the resort of the time, I would like you, however, to study them for yourselves. While reading Dr Wajgiel's memories you can only pay homage to the very idea of creating the resort and fulfilling it so successfully. Apart from the reprint of Dr Wajgiel's book, The Annual Edition includes some other articles describing the history of the areas in the vicinity of Rymanów – Zdrój and the beauty of the countryside's nature.

I would like to thank all our sponsors, due to whose generosity The Annual Edition could be published. I regret to say that in these times there are not many people willing to support such enterprises. Therefore we should be even more grateful to those who decided to support us financially.

Stefan Stempin

RYMANÓW-ZDRÓJ 1876–1906

written by **DR EUGENIUSZ WAJGIEL**
health resort doctor

Both the text and the illustrations are the faithful copy of the ones included in the book, whose author is Dr Eugeniusz Wajgel, a health resort doctor. In the Polish original the word order, spelling and print correspond to the ones from the turn of the 19th and 20th centuries. The text has been changed for technical reasons.

„The very appearance of a brochure or any other publication concerning a particular health resort is considered nowadays to be a form of advertising it. It is, actually, and as long as it is honest and does not change facts it should be accepted. Unfortunately, however, such publications most often seem insincere...

The description of Rymanów-Zdrój, which I wrote to celebrate its 30th or 25th anniversary, is a kind of its short monograph, in which the informative part is as impartial as possible."

That is what Dr Eugeniusz Wajgiel wrote in the introduction to the book published in Lvov in 1906.

The book consists of three parts:

Part I includes physiographic description, medicines, medical recommendations and historical records.

Part II includes all the necessary information useful while staying in Rymanów-Zdrój.

Part III includes a list of flats to rent to patients.

In the book there is also a plan of Rymanów – Zdrój.

Zygmunt Pelczar

AS IT USED TO BE IN RYMANÓW-ZDRÓJ

The article refers to the past of Rymanów – Zdrój. It describes one of the first guides writing about Zdrój in the previous century. It includes the description of infrastructure, various forms of advertising inviting tourists to visit the place over Tabor, and different tourist attractions the resort offers.

Franciszek Bolanowski

POSADA GÓRNA – STORIES FROM HISTORY

The article is a collection of Franciszek Bolanowski's memories from the interwar period, World War II, and the first years following the German occupation.

Czesław Nowak

JAN ZAWRZYCKI (1903–1976)

Roman Catholic priest, captain of the Polish Army, soldier of AK (National Army), member of WiN (Freedom and Independence) Association

In 1948 in Rzeszów there was a trial of 15 members of the District Council of WiN Association. The article depicts one of the accused, the Reverend Jan Zarzycki, who was a vicar at St. Wawrzyniec's Church in Rymanów for many years.

Anna Węglorz – Stempin

A WALK IN A FOREST

A walk in a forest is good for everything: better physical condition, better mood, reflection or meditation. A forest, however, is often being destroyed and littered. It is sad because as an old saying says „when a forest dies, a man dies, too.“ How do we treat a forest? How do we perceive it? What is it for each of us? The article „A Walk in a Forest“ analyses its role and functions it performs in our lives.

Barbara Kędzierska

MY MEMORIES FROM RYMANÓW-ZDRÓJ

The author recollects her holidays in Rymanów-Zdrój. Her first stay in 1982.

The next one four years later, when together with her daughter and mother-in-law they found the grave of an ancestor in Deszno of Włodzimierz Wachnianin, who was the last parish-priest of the Greek Catholic parish. He used to visit Wołtuszcza, where he used to say mass in the church for the local faithful.

The author often spends both her summer and winter holidays in Rymanów – Zdrój taking advantage of numerous tourist attractions of this beautiful place. Together with her family she wanders around the countryside, telling her children stories about their ancestors, who used to live and work here.